

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 14 januari 1994 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken, verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende het huishoudelijk reglement van de Hoge Raad voor het Bedrijfs-revisorat en de Accountancy", heeft op 17 februari 1994 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques, le 14 janvier 1994, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant règlement d'ordre intérieur du Conseil Supérieur du Revisorat d'Entreprises et de l'Expertise Comptable", a donné le 17 février 1994 l'avis suivant :

STREKKING VAN HET ONTWERP.

De regeling vervat in het voor advies voorgelegde ontwerp-besluit komt in de plaats van die van het koninklijk besluit van 30 juli 1985 houdende het reglement van inwendige orde van de Hoge Raad voor het Bedrijfsrevisoraat, waarvan artikel 15 van het ontwerp de opheffing beoogt.

De nieuwe regeling kadert in de uitbreiding van de bevoegdheden van de voornoemde Hoge Raad tot het beroep van accountant en de daarmee samenhangende wijzigingen op het vlak van de opdrachten en het statuut van die Raad (artikel 101 van de wet van 21 februari 1985 tot hervorming van het bedrijfsrevisoraat, zoals gewijzigd bij artikel 18 van de wet van 29 juni 1993 tot wijziging, wat de fusies en splitsingen van vennootschappen betreft, van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935).

Het ontwerp bevat een aantal bepalingen welke reeds in het koninklijk besluit van 30 juli 1985 voorkwamen en welke - al dan niet in een gewijzigde redactie - worden hernomen (zie de artikelen 1 tot 7, 9 en 10). Daarnaast zijn er bepalingen die, in vergelijking met het voornoemd koninklijk besluit, nieuw zijn en die niet uitsluitend op de vaststelling van het huishoudelijk reglement van de Hoge Raad betrekking hebben. Dat is met name het geval voor de artikelen 8 (aanwerven en ontslaan van personeel), 11 (infrastructuur), 12 (vergoeding van de voorzitter en de leden), 13 (regeling van de bijdragen ter financiering van de werkingskosten van de Hoge Raad) en 14 (vaststelling, controle en bekendmaking van de rekeningen) van het ontwerp.

.../...

ONDERZOEK VAN DE TEKST.Opschrift.

Zoals blijkt uit de zoëven geschetste draagwijdte van het ontwerp, beperkt de ontworpen regeling zich niet tot het vaststellen van het huishoudelijk reglement van de Hoge Raad. Het opschrift, zoals het door de stellers van het ontwerp is geformuleerd, is derhalve te eng. Teneinde zulks te verhelpen, wordt de volgende redactie in overweging gegeven :

"Koninklijk besluit tot uitvoering, wat de Hoge Raad voor het Bedrijfsrevisoraat en voor de Accountancy betreft, van artikel 101 van de wet van 21 februari 1985 tot hervorming van het bedrijfsrevisoraat".

Aanhef.

1.1. In het tweede lid van de aanhef wordt verwezen naar een wijzigingsbepaling van de wet van 21 februari 1985. Het kan volstaan het eerste lid van de aanhef, waarin naar de wet van 21 februari 1985 wordt verwezen, aan te vullen met een vermelding van de wijzigende wet van 29 juni 1993, zulks onverminderd hetgeen onder 1.2. in verband met de vereiste precisering van de rechtsgrond van het ontwerp wordt opgemerkt. Het tweede lid dient dan uit de aanhef te worden weggelaten.

.../...

1.2. Het verdient aanbeveling in het eerste lid van de aanhef de rechtsgrond van het ontwerp te preciseren. Aangezien de Koning met het ontwerp-besluit uitvoering beoogt te geven aan de paragrafen 4 en 5 van artikel 101 van de voornoemde wet van 21 februari 1985 en - zoals uit het verslag aan de Koning blijkt - sommige artikelen van het ontwerp zijn opgevat als een nadere regeling van het in artikel 101, § 2, van de wet, bedoeld permanent overleg tussen de Hoge Raad en de Instituten der Bedrijfsrevisoren en der Accountants (zie o.m. de artikelen 5 en 6), geschiedt die precisering bij voorkeur als volgt :

"Gelet op de wet van 21 februari 1985 tot hervorming van het bedrijfsrevisoraat, inzonderheid op artikel 101, §§ 2, 4 en 5, zoals gewijzigd bij de wet van 29 juni 1993;".

2. De aanhef van een besluit moet er alleen van doen blijken dat de rechtens voorgeschreven pleegvormen werden nageleefd. Het vierde lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Inspectie van Financiën, wordt derhalve beter geschrapt.

Artikel 1.

Naar luid van artikel 1, tweede lid, van het ontwerp, kunnen de leden van de Hoge Raad geen deel uitmaken van het Instituut der Bedrijfsrevisoren, noch van het Instituut der Accountants of van het Beroepsinstituut der

.../...

Boekhouders. Zij kunnen evenmin lid of vennoot zijn in een vereniging of een vennootschap van bedrijfsrevisoren of accountants.

Artikel 101 van de wet van 21 februari 1985 voorziet niet in een regeling van onverenigbaarheden in de zin van artikel 1, tweede lid, van het ontwerp en verleent evenmin uitdrukkelijk aan de Koning de bevoegdheid om een dergelijke regeling vast te stellen.

Uit de parlementaire voorbereiding van artikel 18 van de wet van 29 juni 1993, dat artikel 101 van de wet van 21 februari 1985 heeft vervangen, lijkt evenwel de bedoeling van de wetgever te kunnen worden afgeleid om de wijzigingen in de samenstelling van de Hoge Raad zo beperkt mogelijk te houden (1). In de mate dat van een dergelijke bedoeling wordt uitgegaan, kan het behoud van een bepaling in de zin van artikel 1, tweede lid, van het ontwerp worden gebillijkt, ermee rekening houdend dat reeds een gelijkaardige regeling is vervat in artikel 1 van het koninklijk besluit van 30 juli 1985.

(1) Naar aanleiding van de bespreking van het amendement DE CLERCK, dat ten grondslag lag aan de vervanging van artikel 101 van de wet van 21 februari 1985, werd - in verband met de vertegenwoordiging van de kleine en middelgrote ondernemingen in de Hoge Raad - door de Vice-Eerste Minister verklaard dat aan de samenstelling van die Raad beter niet werd geraakt (Parl. St., Kamer, B.Z. 1991-1992, 491/5 p. 79).

Artikel 2.

1. Artikel 101, § 4, van de wet van 21 februari 1985, regelt de samenstelling van de Hoge Raad. In die bepaling wordt uitsluitend van de "leden" ervan gewag gemaakt, doch niet van een "voorzitter". Het benoemen van een voorzitter onder de leden van een orgaan is echter een zaak van praktische werking van dat orgaan. Een dergelijke benoeming kadert derhalve in 's Konings bevoegdheid tot het vaststellen van het huishoudelijk reglement van de Hoge Raad.

In artikel 2, eerste lid, van het ontwerp, moet duidelijker tot uiting worden gebracht dat de voorzitter wordt benoemd onder de drie leden welke overeenkomstig artikel 104, § 4, van de wet van 21 februari 1985, door de Minister van Economische Zaken en de Minister van Financiën moeten worden voorgedragen. Te dien einde schrijve men in artikel 2, eerste lid :

"De voorzitter van de Hoge Raad wordt door Ons benoemd onder de drie leden van de Hoge Raad die zijn voorgedragen door de Minister van Economische Zaken en door de Minister van Financiën".

Indien op dit tekstvoorstel wordt ingegaan, moeten in het tweede lid de woorden "aangeduid" en "aangeduide" worden vervangen door respectievelijk de woorden "benoemd" en "benoemde".

.../...

2. Men passe in de Nederlandse tekst de eerste zin van artikel 2, derde lid, aan als volgt :

"De voorzitter bereidt de vergaderingen van de Hoge Raad voor; hij zit die vergaderingen voor en verzekert de uitvoering van de door de Hoge Raad genomen beslissingen; hij houdt toezicht op ...".

3.1. De eerste zin van de Nederlandse tekst van artikel 2, vijfde lid, ware beter geformuleerd als volgt :

"Hij doet de Regering de adviezen en aanbevelingen geworden die door de Hoge Raad zijn aangenomen".

3.2. De tweede zin van artikel 2, vijfde lid, hoort enkel in die bepaling thuis indien ermee bedoeld wordt specifiek aan de voorzitter een verplichting op te leggen. Indien zulks het geval is, dient dit met zoveel woorden in de tekst van het ontwerp tot uitdrukking te worden gebracht. In het andere geval wordt het bepaalde in die tweede zin beter in een andere bepaling van het ontwerp opgenomen (bijvoorbeeld in artikel 7).

4. Naar luid van artikel 2, achtste lid, kan de voorzitter het dagelijks beheer delegeren. De Regering zal moeten nagaan of het geen aanbeveling verdient die mogelijkheid van delegatie aan nadere regelen te onderwerpen, onder meer wat de personen betreft aan wie dat beheer kan worden gedelegeerd.

.../...

Artikel 3.

Luidens artikel 3, tweede lid, van het ontwerp, kan elk lid van de Hoge Raad de voorzitter schriftelijk verzoeken de vergadering bijeen te roepen of punten op de agenda te plaatsen. Naar het zeggen van de gemachtigde ambtenaar zou de voorzitter in dat geval ertoe verplicht zijn op dat verzoek in te gaan. Die bedoeling blijkt niet uit de tekst van het ontwerp.

Artikel 4.

1. Uit het verslag aan de Koning blijkt dat het bepaalde in de eerste zin van artikel 4 van het ontwerp het de Hoge Raad wil mogelijk maken toezicht uit te oefenen op de naleving van de in artikel 101, § 1, vierde lid, van de wet van 21 februari 1985, vervatte verplichting inzake de raadpleging van de Hoge Raad over elke beslissing met een algemene strekking (niet : "draagwijdte") van de Raad van het Instituut der Bedrijfsrevisoren of de Raad van het Instituut der Accountants, genomen met toepassing van respectievelijk de artikelen 9, 10 en 18bis van de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van het Instituut der Bedrijfsrevisoren en artikel 88 van de wet van 21 februari 1985.

Bij ontstentenis van een bepaling in de wet die de Koning ertoe machtigt het toezicht op de naleving van de in artikel 101, § 1, vierde lid, van de wet, vervatte verplichting te organiseren, mist de Koning de bevoegdheid om - met het oog op het uitoefenen van een dergelijk toezicht - de Instituten der Bedrijfsrevisoren en der Accountants ertoe

.../...

te verplichten de Hoge Raad in kennis te stellen van "elke" door hen genomen beslissing met algemene strekking, met andere woorden ook van beslissingen die niet werden genomen met toepassing van de artikelen 9, 10 en 18bis van de wet van 22 juli 1953 en van artikel 88 van de wet van 21 februari 1985. Om die reden kan de eerste zin van artikel 4 niet in het ontwerp worden behouden.

2. In verband met de tweede zin van artikel 4, naar luid waarvan de Instituten "deze beslissingen" ter voorafgaand advies aan de Hoge Raad kunnen voorleggen, wordt in het verslag aan de Koning verduidelijkt dat het gaat om "alle beslissingen met algemene draagwijdte ... ook deze die op grond van gezegd artikel 101, § 1, vierde lid (van de wet), niet verplichtend aan het advies van de Hoge Raad moeten onderworpen worden".

Een bepaling van die aard is te ruim vermits ermee afbreuk wordt gedaan aan de verplichting tot raadpleging bedoeld in artikel 101, § 1, vierde lid, van de wet. Anderzijds dient de erin beoogde facultatieve raadpleging uiteraard te kaderen in de regeling welke ter zake is uitgewerkt in artikel 101, § 1, tweede lid, van de wet.

Artikel 5.

De Hoge Raad kan, overeenkomstig dit artikel van het ontwerp, "het Instituut der Bedrijfsrevisoren en het Instituut der Accountants belasten met elk probleem dat in hun bevoegdheid valt".

.../...

Uit het verslag aan de Koning valt af te leiden - en door de gemachtigde ambtenaar is bevestigd - dat die bepaling niet beoogt de in artikel 101 van de wet van 21 februari 1985 omschreven opdracht van de Hoge Raad uit te breiden, doch alleen een vorm van het in artikel 101, § 2, van de wet, bedoeld permanent overleg te regelen. Die bedoeling blijkt - gelet op de algemene bewoordingen van de betrokken bepaling - niet uit de tekst van het ontwerp. De redactie van artikel 5 zal derhalve zo moeten worden aangepast dat er over de precieze en beperkte draagwijdte ervan geen twijfel kan bestaan.

Artikel 6.

Uit het verslag aan de Koning blijkt dat ook artikel 6 van het ontwerp is geconcipieerd als een nadere regeling van het in artikel 101, § 2, bedoeld permanent overleg. Aangezien artikel 6 voor de Hoge Raad onder meer de mogelijkheid insluit om de voorzitters en de onder-voorzitters van de Instituten te horen, verdient het aanbeveling om ook in dat artikel duidelijker tot uitdrukking te brengen dat het uitsluitend gaat om een bepaling die wordt vastgesteld met het oog op de toepassing van artikel 101, § 2, van de wet.

Artikel 8.

Naar luid van artikel 8 kan de Hoge Raad personeel aanwerven en ontslaan zomede het statuut van dat personeel bepalen.

.../...

Zoals de Raad van State reeds in zijn advies nr. L. 22.850/1 van 18 oktober 1993 heeft opgemerkt, gaat een dergelijke bepaling het begrip "reglement van inwendige orde" te buiten en kan ervoor in de wet geen rechtsbasis worden gevonden.

Artikel 9.

Gelet op de bij artikel 8 geformuleerde opmerking, dienen in artikel 9 de woorden "het personeel dat hij tewerkstelt" te worden geschrapt.

Artikelen 10 en 11.

Het is een regel van behoorlijke wetgevingstechniek dat in een uitvoeringsbesluit niet de bepalingen van de wet ter uitvoering waarvan het besluit is genomen, worden herhaald. Gelet op het bepaalde in artikel 101, § 5, van de wet van 21 februari 1985, kunnen de artikelen 10 en 11 van het ontwerp dan ook worden weggelaten.

Artikel 12.

1. Naar luid van dit artikel geniet de voorzitter van de Hoge Raad emolumenten die worden bepaald aan de hand van het barema dat van toepassing is op assessoren bij de Raad van State. De leden van de Hoge Raad daarentegen hebben recht op zitpenningen ten belope van 5.000 frank per

.../...

vergadering. In dat verband is door de gemachtigde ambtenaar verduidelijkt dat, wat de vergoeding van de voorzitter betreft, het ontwerp een reeds in 1985 bij ministerieel besluit vastgestelde regeling bevestigt (1).

2. De voorzitter en de leden hebben recht op de terugbetaling van hun reis- en verblijfkosten. Het is gebruikelijk die terugbetaling te regelen aan de hand van een verwijzing naar de ter zake op het rijkspersoneel toepasselijke reglementering, zoals die vervat ligt in respectievelijk de koninklijke besluiten van 18 januari 1965 en 24 december 1964, en, met het oog daarop, de betrokken personen gelijk te stellen met ambtenaren van een bepaalde rang.

Artikel 13.

Naar luid van artikel 13, eerste lid, worden de emolumenten en kosten bedoeld in artikel 12 "en alle andere werkingskosten van de Hoge Raad", gedekt door bijdragen gestort aan de Hoge Raad door het Instituut der Bedrijfsrevisoren en het Instituut der Accountants.

(1) Zulks blijkt ook uit een verklaring van de Vice-Eerste Minister voor de bevoegde Kamercommissie tijdens de parlementaire voorbereiding van artikel 18 van de wet van 29 juni 1993 (Parl. St., Kamer, 491/5, B.Z. 1991-1992, p. 80).

Artikel 101, § 5, van de wet bepaalt dat het ministerie van Economische Zaken belast wordt met de waarneming van het secretariaat en met de voorziening van ruimtelijke infrastructuur en dat de andere werkingskosten van de Hoge Raad worden gedragen door de voornoemde Instituten op de wijze en binnen de grenzen door de Koning bepaald.

Artikel 13, eerste lid, van het ontwerp, is derhalve in te ruime bewoordingen gesteld, vermits eruit kan worden afgeleid dat de Instituten voor alle werkingskosten van de Hoge Raad moeten instaan, inclusief die welke het secretariaat en de ruimtelijke infrastructuur betreffen, terwijl deze laatste overeenkomstig artikel 101, § 5, van de wet, door het ministerie van Economische Zaken moeten worden gedragen. De redactie van het ontworpen artikel 13, eerste lid, zal derhalve moeten worden aangepast.

Artikel 15.

In de Nederlandse tekst dient het opschrift van het koninklijk besluit van 30 juli 1985 correct te worden weergegeven. Tevens dient het woord "afgeschaft" te worden vervangen door het woord "opgeheven". Men schrijve derhalve :

"Artikel (15).-

Het koninklijk besluit van 30 juli 1985 houdende het reglement van inwendige orde van de Hoge Raad voor het Bedrijfsrevisoraat wordt opgeheven".

.../...

Artikel 16.

De precieze datum van inwerkingtreding van een besluit wordt, voor de duidelijkheid, bij voorkeur in de tekst ervan vermeld. Uit het verslag aan de Koning blijkt dat de voorzitter en de leden van de Hoge Raad op 23 november 1993 zijn benoemd. Derhalve verdient het aanbeveling te schrijven :

"Artikel (16).-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 23 november 1993".

PORTEE DU PROJET.

Les règles énoncées dans le projet d'arrêté soumis pour avis se substituent à celles de l'arrêté royal du 30 juillet 1985 portant règlement d'ordre intérieur du Conseil supérieur du Revisorat d'Entreprises, dont l'article 15 du projet prévoit l'abrogation.

Le nouveau règlement s'inscrit dans le cadre de l'extension des compétences dudit Conseil supérieur à la profession d'expert-comptable et des modifications qu'elle implique du point de vue des missions et du statut de ce Conseil (article 101 de la loi du 21 février 1985 relative à la réforme du revisorat d'entreprises, tel qu'il a été modifié par l'article 18 de la loi du 29 juin 1993 modifiant, en ce qui concerne les fusions et les scissions de sociétés, les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935).

Le projet comprend un certain nombre de dispositions qui figuraient déjà dans l'arrêté royal du 30 juillet 1985 et qui sont ici rééditées - dans une rédaction tantôt modifiée, tantôt non - (voir les articles 1er à 7, 9 et 10). Il comporte par ailleurs des dispositions qui, par rapport à l'arrêté royal précité, sont nouvelles et ne se rapportent pas exclusivement à l'élaboration du règlement d'ordre intérieur du Conseil supérieur. C'est notamment le cas des articles 8 (engagement et licenciement du personnel), 11 (infrastructure), 12 (émoluments du président et des membres), 13 (système des contributions destinées à couvrir les frais de fonctionnement du Conseil supérieur) et 14 (établissement, vérification et publication des comptes) du projet.

.../...

EXAMEN DU TEXTE.Intitulé.

Ainsi qu'il ressort de la portée du projet, ci-dessus synthétisée, le texte en projet ne se borne pas à arrêter le règlement d'ordre intérieur du Conseil supérieur. L'intitulé, ainsi qu'il a été formulé par les auteurs du projet, est dès lors trop restrictif. Afin d'y remédier, la rédaction suivante est suggérée :

"Arrêté royal portant exécution, en ce qui concerne le Conseil supérieur du revisorat d'entreprises et de l'expertise comptable, de l'article 101 de la loi du 21 février 1985 relative à la réforme du revisorat d'entreprises".

Préambule.

1.1. Le deuxième alinéa du préambule fait référence à une disposition modificative de la loi du 21 février 1985. Il peut suffire de compléter le premier alinéa du préambule, qui se réfère à la loi du 21 février 1985, par une référence à la loi modificative du 29 juin 1993, et ce sans préjudice de l'observation formulée sous le point 1.2. quant à la précision qu'il s'impose d'apporter au fondement légal du projet. Il conviendra alors d'omettre le deuxième alinéa du préambule.

.../...

1.2. Au premier alinéa du préambule, il est recommandé de préciser le fondement légal du projet. Dès lors que, par l'arrêté en projet, le Roi se propose de mettre en oeuvre les paragraphes 4 et 5 de l'article 101 de la loi du 21 février 1985 précitée et que - ainsi qu'il ressort du rapport au Roi - certains articles du projet se veulent une mise en pratique de la concertation permanente, visée à l'article 101, § 2, de la loi, entre le Conseil supérieur et les Instituts des reviseurs d'entreprises et des experts-comptables (voir notamment les articles 5 et 6), cette précision devrait de préférence s'opérer de la manière suivante :

"Vu la loi du 21 février 1985 relative à la réforme du revisorat d'entreprises, notamment l'article 101, §§ 2, 4 et 5, tel qu'il a été modifié par la loi du 29 juin 1993;".

2. Le préambule d'un arrêté doit uniquement faire apparaître que les formalités prescrites par la loi ont été respectées. Il vaudrait mieux, dès lors, supprimer le quatrième alinéa du préambule, qui fait référence à l'avis de l'Inspection des Finances.

.../...

Article 1er.

Aux termes de l'article 1er, alinéa 2, du projet, les membres du Conseil supérieur ne peuvent faire partie de l'Institut des réviseurs d'entreprises, de l'Institut des experts-comptables, ou de l'Institut professionnel des comptables. Ils ne peuvent pas davantage être membres ou associés dans une association ou une société de réviseurs d'entreprises ou d'experts-comptables.

L'article 101 de la loi du 21 février 1985 ne prévoit pas de régime d'incompatibilités au sens de l'article 1er, alinéa 2, du projet et ne confère pas davantage expressément au Roi le pouvoir d'arrêter un tel régime.

Il semble toutefois permis d'inférer des travaux préparatoires de l'article 18 de la loi du 29 juin 1993, qui a remplacé l'article 101 de la loi du 21 février 1985, que le législateur a eu l'intention de limiter autant que possible les modifications apportées à la composition du Conseil supérieur (1). Dans la mesure où telle est l'intention qui y préside, le maintien d'une disposition au sens de l'article 1er, alinéa 2, du projet peut être légitimé, compte tenu du fait qu'une règle analogue est déjà énoncée à l'article 1er de l'arrêté royal du 30 juillet 1985.

(1) A l'occasion de l'examen de l'amendement DE CLERCK, qui fut à la base du remplacement de l'article 101 de la loi du 21 février 1985, le Vice-Premier Ministre a déclaré - à propos de la représentation des petites et moyennes entreprises au sein du Conseil supérieur - qu'il était préférable de ne pas modifier la composition de ce Conseil (Doc. parl., Chambre, S.E. 1991-1992, 491/5, p. 79).

Article 2.

1. L'article 101, § 4, de la loi du 21 février 1985 règle la composition du Conseil supérieur. Cette disposition fait uniquement état de ses "membres", non d'un "président". Or, la nomination d'un président parmi les membres d'un organe relève du fonctionnement pratique de cet organe. Pareille nomination s'inscrit dès lors dans la compétence attribuée au Roi pour arrêter le règlement d'ordre intérieur du Conseil supérieur.

A l'article 2, alinéa 1er, du projet, il y a lieu d'indiquer plus clairement que le président est nommé parmi les trois membres qui, conformément à l'article 104, § 4, de la loi du 21 février 1985, doivent être présentés par le Ministre des Affaires économiques et le Ministre des Finances. A cette fin, on écrira à l'article 2, alinéa 1er :

"Le président du Conseil supérieur est nommé par Nous parmi les trois membres du Conseil supérieur présentés par le Ministre des Affaires économiques et par le Ministre des Finances".

Si cette proposition de texte est retenue, il y aura lieu de remplacer, dans l'ensemble de l'alinéa 2, le mot "désigné" par le mot "nommé".

.../...

2. Dans le texte néerlandais, il conviendrait d'adapter la première phrase de l'article 2, alinéa 3, comme suit :

"De voorzitter bereidt de vergaderingen van de Hoge Raad voor; hij zit die vergaderingen voor en verzekert de uitvoering van de door de Hoge Raad genomen beslissingen; hij houdt toezicht op ...".

3.1. La première phrase du texte néerlandais de l'article 2, alinéa 5, serait mieux formulée ainsi qu'il suit :

"Hij doet de Regering de adviezen en aanbevelingen geworden die door de Hoge Raad zijn aangenomen".

3.2. La deuxième phrase de l'article 2, alinéa 5, n'a sa place dans cette disposition que si elle vise à imposer une obligation spécifiquement au président. Si tel est le cas, il convient de l'indiquer expressément dans le texte du projet. Dans le cas contraire, il serait préférable d'inscrire dans une autre disposition du projet (par exemple à l'article 7) la disposition qui fait l'objet de cette deuxième phrase.

4. Aux termes de l'article 2, alinéa 8, le président peut déléguer la gestion journalière. Il appartiendra au Gouvernement d'apprécier s'il n'est pas recommandé d'assujettir cette faculté de délégation à des modalités, notamment concernant les personnes à qui cette gestion peut être déléguée.

.../...

Article 3.

Aux termes de l'article 3, alinéa 2, du projet, chaque membre du Conseil supérieur peut par écrit demander au président de convoquer une réunion ou d'inscrire des points à l'ordre du jour. Selon la déclaration du fonctionnaire délégué, le président serait tenu dans ce cas de donner suite à cette demande. Cette intention n'apparaît pas dans le texte du projet.

Article 4.

1. Il appert du rapport au Roi que la première phrase de l'article 4 du projet vise à permettre au Conseil supérieur d'exercer un contrôle relatif au respect de l'obligation, énoncée à l'article 101, § 1er, alinéa 4, de la loi du 21 février 1985, de consulter le Conseil supérieur sur toute décision de portée générale du Conseil de l'Institut des réviseurs d'entreprises ou du Conseil de l'Institut des experts-comptables, prise en application, respectivement, des articles 9, 10 et 18bis de la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des réviseurs d'entreprises et de l'article 88 de la loi du 21 février 1985.

Faute d'une disposition qui, dans la loi, autoriserait le Roi à organiser le contrôle du respect de l'obligation prévue à l'article 101, § 1er, alinéa 4, de la loi, il n'est pas en son pouvoir de contraindre les Instituts des réviseurs d'entreprises et des experts-comptables - en vue d'exercer un tel contrôle - à informer le Conseil supérieur de "toute" décision de portée générale qu'ils prennent c'est-à-dire également de décisions qui n'ont pas été prises

.../...

en application des articles 9, 10 et 18bis de la loi du 22 juillet 1953 et de l'article 88 de la loi du 21 février 1985. Pour ce motif, la première phrase de l'article 4 ne peut être maintenue dans le projet.

2. Relativement à la deuxième phrase de l'article 4, aux termes de laquelle les Instituts peuvent soumettre "ces décisions" à l'avis préalable du Conseil supérieur, le rapport au Roi précise qu'il s'agit également "des décisions de portée générale ... qui ne doivent pas, en vertu de l'article 101, § 1er, alinéa 4 (de la loi) être obligatoirement soumises au Conseil supérieur".

Une disposition de ce type est trop large, dès lors qu'elle préjudicie à l'obligation de consultation visée à l'article 101, § 1er, alinéa 4, de la loi. D'autre part, il va de soi que la consultation facultative qu'elle envisage doit se concilier avec la règle établie à cet égard par l'article 101, § 1er, alinéa 2, de la loi.

Article 5.

Le Conseil supérieur peut, conformément à cet article du projet, "saisir l'Institut des Réviseurs d'Entreprises et l'Institut des Experts-Comptables de toute question relevant de leurs attributions".

Il se déduit du rapport au Roi - et le fonctionnaire délégué a confirmé - que cette disposition n'a pas pour objet d'étendre la mission du Conseil supérieur définie à l'article 101 de la loi du 21 février 1985, mais unique-

.../...

ment d'organiser une forme de concertation permanente au sens de l'article 101, § 2, de la loi. Cette intention ne ressort pas - eu égard à la formulation générale de la disposition concernée - du texte du projet. Il y aura lieu, dès lors, d'adapter la rédaction de l'article 5 de telle sorte que le doute ne soit pas permis quant à sa portée précise et limitée.

Article 6.

Il appert du rapport au Roi que l'article 6 du projet est lui aussi conçu comme une mise en pratique de la concertation permanente visée à l'article 101, § 2. L'article 6 impliquant notamment la possibilité, pour le Conseil supérieur, d'entendre les présidents et vice-présidents des Instituts, il est recommandé d'indiquer plus clairement, dans cet article également, qu'il s'agit d'une disposition ayant exclusivement pour objet l'application de l'article 101, § 2, de la loi.

Article 8.

Aux termes de l'article 8, le Conseil supérieur peut engager et licencier du personnel, de même qu'il peut déterminer le statut de ce personnel.

Ainsi que le Conseil d'Etat l'a déjà fait observer dans son avis L. 22.850/1 du 18 octobre 1993, une telle disposition excède la notion de "règlement d'ordre intérieur" et ne trouve aucun fondement légal dans la loi.

.../...

Article 9.

Eu égard à l'observation formulée sous l'article 8, il convient de supprimer à l'article 9 les mots "le personnel qu'il emploie".

Articles 10 et 11.

Il est de règle, pour une meilleur technique législative, qu'un arrêté d'exécution ne réitère pas les dispositions de la loi en exécution de laquelle il a été pris. Eu égard à l'article 101, § 5, de la loi du 21 février 1985, les articles 10 et 11 du projet peuvent dès lors être omis.

Article 12.

1. Aux termes de cet article, le président du Conseil supérieur perçoit des émoluments fixés conformément au barème applicable aux assesseurs au Conseil d'Etat. Les membres du Conseil supérieur ont droit, quant à eux, à des jetons de présence s'élevant à 5.000 francs par réunion. Le fonctionnaire délégué a précisé à cet égard que, en ce qui concerne les émoluments du président, le projet confirme une règle fixée dès 1985 par arrêté ministériel (1).

(1) C'est ce qui ressort également d'une déclaration du Vice-Premier Ministre devant la Commission compétente de la Chambre au cours des travaux préparatoires de l'article 18 de la loi du 29 juin 1993 (Doc. parl., Chambre, 491/5, S.E. 1991-1992, p. 80).

2. Le président et les membres ont droit au remboursement de leurs frais de déplacement et de séjour. Il est d'usage de régler ce remboursement par une référence au régime qui s'applique en la matière au personnel de l'Etat, tel qu'il figure respectivement dans les arrêtés royaux des 18 janvier 1965 et 24 décembre 1964, et, à cet effet, d'assimiler les personnes concernées à des fonctionnaires d'un rang déterminé.

Article 13.

Aux termes de l'article 13, alinéa 1er, les émoluments et frais visés à l'article 12 "et tous les autres frais de fonctionnement du Conseil Supérieur" sont couverts au moyen de contributions versées au Conseil supérieur par l'Institut des réviseurs d'entreprises et par l'Institut des experts-comptables.

L'article 101, § 5, de la loi dispose que le ministère des Affaires économiques est chargé d'assurer le secrétariat et l'infrastructure du Conseil supérieur, et que les autres frais de fonctionnement du Conseil supérieur sont supportés par les Instituts précités selon les modalités et dans les limites que le Roi détermine.

L'article 13, alinéa 1er, du projet est par conséquent formulé en termes trop larges, dès lors qu'il peut s'en déduire que les Instituts doivent prendre en charge tous les frais de fonctionnement du Conseil supérieur, en ce compris ceux qui se rapportent au secrétariat et à l'infrastructure, alors que ceux-ci doivent être supportés, conformément à l'article 101, § 5, de la loi, par

.../...

le ministère des Affaires économiques. Il y aura lieu, dès lors, d'adapter la rédaction de l'article 13, alinéa 1er, en projet.

Article 15.

Dans le texte néerlandais, il convient de mentionner correctement l'intitulé de l'arrêté royal du 30 juillet 1985. Il convient également de remplacer le mot "afgeschaft" par le mot "opgeheven". On écrira dès lors :

"Artikel (15).-

Het koninklijk besluit van 30 juli 1985 houdende het reglement van inwendige orde van de Hoge Raad voor het Bedrijfsrevisoraat wordt opgeheven".

Article 16.

Par souci de clarté, la date précise d'entrée en vigueur d'un arrêté est mentionnée de préférence dans son texte même. Il ressort du rapport au Roi que le président et les membres du Conseil supérieur ont été nommés le 23 novembre 1993. Il est dès lors recommandé d'écrire :

"Article (16).-

Le présent arrêté produit ses effets à partir du 23 novembre 1993".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heer : W. DEROOVER,
Monsieur :

kamervoorzitter, voorzitter,
président de chambre, président,

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heer : M. VAN DAMME,
Monsieur :

staatsraad,
conseiller d'Etat,

de Heren : G. SCHRANS,
Messieurs :
E. WYMEERSCH,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. JACOBS, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. VAN HAEGENDOREN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. G. JACOBS, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. VAN HAEGENDOREN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

W. DEROOVER.